



Комисия по правни въпроси

2018/2169(DEC)

19.11.2018

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 14

Проект на становище
Павел Свобода
(PE628.681v01-00)

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на
общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2017 година, раздел
IV – Съд
(2018/2169(DEC))

AM_Com_NonLegOpinion

Изменение 1
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 1 а (нов)

Проект на становище

Изменение

1а. отбелязва, че Съдът на ЕС трябва да осигурява правосъдие с безупречно качество и в разумни срокове, и същевременно като институция на ЕС да гарантира, че използва определените за него публични средства по възможно най-ефикасния и най-ефективния начин и в съответствие с принципите на доброто финансово управление;

Or. en

Изменение 2
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 2 а (нов)

Проект на становище

Изменение

2а. подчертава обаче, че въвеждането на бюджетиране, основано на изпълнението, не следва да се прилага единствено по отношение на бюджета на Съда на ЕС като цяло, а следва да включва също така поставянето на конкретни, измерими, постижими, реалистични и обвързани с времето цели в годишните планове на отделните структурни единици, отдели и на служителите и да определя подходящи показатели за изготвяне на прогнозите на институцията; ето защо призовава

*Съда на ЕС да въведе принципа на
бюджетиране, основано на
изпълнението, по-широко в своите
дейности;*

Or. en

Изменение 3
Даниел Буда

Проект на становище
Параграф 3 а (нов)

Проект на становище

Изменение

*3а. отбелязва, че Съдът на ЕС
трябва да осигурява правосъдие
с безупречно качество и в разумни
срокове, и същевременно като
институция на ЕС да следи за своята
отговорност да използва
определените за него публични
средства по възможно най-ефикасния
и най-ефективния начин
и в съответствие с принципите на
доброто финансово управление;*

Or. ro

Изменение 4
Даниел Буда

Проект на становище
Параграф 5 а (нов)

Проект на становище

Изменение

*5а. приветства препоръката на
Сметната палата, че Съдът на ЕС
следва да обмисли приемането на по-
активни процедури за управление на
делата, основаващи се на
индивидуален подход и реалистични
срокове, като същевременно следи
отблизо използването на заетите*

**човешки ресурси и приема
допълнителни методи за
административна рационализация.**

Or. ro

**Изменение 5
Костас Хрисогонос**

**Проект на становище
Параграф 5 а (нов)**

Проект на становище

Изменение

5а. приветства решението на ЕС [Регламент (ЕС, Евратом) 2015/2422] да реформира структурата на Съда, по-специално чрез удвояване на броя на съдиите в Общия съд до 2019 г. и пренасочване на работата на Съда на публичната служба към Общия съд, считано от 1 септември 2016 г.; счита, че тази мярка има за цел да намали броя на натрупаните висящи дела, да окаже положително въздействие върху качеството на съдебните решения, както и да увеличат гъвкавостта и бързината чрез разпределянето на съдиите по съставите в зависимост от натовареността с дела по области;

Or. en

**Изменение 6
Даниел Буда**

**Проект на становище
Параграф 6 а (нов)**

Проект на становище

Изменение

6а. посочва, че общият брой на делата, заведени в съдилищата през 2017 г. (1656 дела), е по-висок от този

през 2016 г. (1604), и приветства постигнатите подобрения по отношение на продължителността на производствата;

Or. ro

Изменение 7
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 7 а (нов)

Проект на становище

Изменение

7а. приветства факта, че препоръката на Сметната палата определянето на сроковете да бъде допълнително уточнено, като се взема предвид специфичният характер на всеки вид дело и сложността на делата;

Or. en

Изменение 8
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 7 б (нов)

Проект на становище

Изменение

7б. отново заявява, че с цел подобряване на управлението на делата и на бюджета, Съдът на ЕС следва сериозно да обмисли: измерване на ефективността на работата за всяко отделно дело въз основа на отчитане на конкретно определените срокове, като се вземат предвид действително вложените ресурси; продължаване на подобренията в отчитането на ефективността на работата чрез

преминаване към разработване на система за тази цел чрез посочване на конкретния брой дела, по които са били спазени очакваните срокове, а не въз основа на средната продължителност на видовете дела; прилагане на политика, позволяваща по-гъвкаво разпределяне на съдебните помощници с цел смекчаване на проблемите, произтичащи от фактори, свързани с управлението на ресурси или с организационни въпроси; допълнително повишаване на осведомеността на държавите членки и Съвета относно значението на своевременното предлагане на кандидатури и назначаване на съдиите; завършване на анализа на съотношението между разходите и ползите от въздействието (в организационно, бюджетно отношение и по отношение на продължителността на делата) промяна на настоящата практика в Общия съд за използване на езици, различни от френски, за провеждане на обсъжданията; прилагане на напълно интегрирана ИТ система в подкрепа на управлението на делата;

Or. en

Изменение 9
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 7 в (нов)

Проект на становище

Изменение

7в. приветства предложението, в контекста на дискусиите относно информационно-технологичните ресурси на разположение на съдилищата в краткосрочен и средносрочен план, да бъде проучена или дори внедрена интегрирана ИТ

система, която е съобразена със специфичния характер на съдебната дейност и специфичните характеристики на всеки съд;

Or. en

Изменение 10
Даниел Буда

Проект на становище
Параграф 8 а (нов)

Проект на становище

Изменение

8а. приветства в тази връзка повишената ефективност на Съда на ЕС в резултат на координираните усилия на съдилищата и всички спомагателни служби, което доведе до увеличение с 30% на броя на делата, приключени между 2010 и 2017 г., въпреки 18%-то увеличение на броя на новопостъпилите дела през същия период, което положение беше усложнено още повече от съкращенията на персонал между 2013 и 2017 г.;

Or. ro

Изменение 11
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 8 а (нов)

Проект на становище

Изменение

8а. стига до заключението, че Съдът на ЕС би могъл да постигне още по-добри резултати, ако предприеме мерки за по-активно управление на отделните дела, като прилага съобразени с конкретните дела срокове и води наблюдение на

степента на действително използване на заетите човешки ресурси; подчертава, че измерването на ефективността на работата на тази основа, вместо прилагането на инструктивни срокове, които да се спазват приблизително, ще даде информация на ръководителите както за проблемните случаи, така и за елементите на добра практика; подчертава, че тази информация може да се използва и за по-добро докладване относно ефективността на работата, с цел да се подобри отчетността за работата, което ще създаде възможност да се следи по-отблизо за правилното функциониране на Съда на ЕС и използването на наличните ресурси;

Or. en

Изменение 12
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 9 а (нов)

Проект на становище

Изменение

9а. изказва обаче загриженост поради факта, че относими понятия като легитимност, отговорност, прозрачност или отчетност засега имат малка роля за формирането на авторитета на Съда;

Or. en

Изменение 13
Костас Хрисогонос

Проект на становище
Параграф 9 б (нов)

Проект на становище

Изменение

9б. *отбелязва, че в историята на Съда до голяма степен отсъстват явления като корупция, неправилно поведение, злоупотреба с алкохол или отказ от работа от страна на негови членове, които явления биха били повод за търсене на отчетност от Съда за неговата работа; подчертава, че правилата за освобождаване от длъжност на съдия или генерален адвокат никога не са били прилагани на практика;*

Or. en

Изменение 14

Мади Делво

Проект на становище

Параграф 10 а (нов)

Проект на становище

Изменение

10а. *счита, че е от съществено значение институциите на Съюза да бъдат представителни за гражданите на ЕС и съответно подчертава значението на определената от Парламента и Съвета цел за постигане на балансирана представеност на мъжете и жените при назначаването на съдии в Общия съд.*

Or. fr